

**UFMT**

**MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO  
UNIVERSIDADE FEDERAL DE MATO GROSSO  
PRÓ-REITORIA DE ENSINO DE GRADUAÇÃO**

**PLANO DE ENSINO**

**1) IDENTIFICAÇÃO:**

|  |  |
|--|--|
| Disciplina: <i>LIBRAS</i> (Linguagem Brasileira de Sinais) | Curso: Letras<br>Regime: Crédito Semestral |
| Carga Horária: 64 h  | Período Letivo: 2011/2                     |
| Professor: <i>Janeide da Silva Matos</i>                   |  |
| Departamento de Origem: Letras                             |  |

**2) EMENTA:**

Linguagem brasileira de sinais e a cultura do surdo.  
Níveis de formalidade e informalidade.  
Dactilologia e pronomes. Pronomes comparativos e verbos.  
Numeral monetário, ordinal e cardinal.  
Advérbios e adjetivos. Tipos de negação.  
Expressão facial gramatical.

**3) OBJETIVOS:**

Conhecer a origem da Língua em Libras.  
Conhecer e refletir sobre a realidade dos deficientes auditivos, seus direitos e suas necessidades para a inclusão escolar e conquista de sua cidadania.  
Capacitar o educando dos problemas relacionados à comunicação com os surdos.  
Compreender a importância da língua em Libras para inserção do surdo no contexto escolar, favorecendo assim a inclusão das pessoas surdas na sociedade.  
Desenvolver o espírito de cidadania e respeito ao portador de deficiência auditiva.  
Desenvolver o espírito de cidadania para que no futuro possam propiciar a aplicação de seus conhecimentos com finalidade de oportunizar o fortalecimento da auto-estima e da construção da identidade e autonomia dos surdos.  
Apresentar a Linguagem Brasileira de Sinais (LIBRAS) segundo seu conteúdo e forma, a partir da perspectiva de uma educação democrática, visando à inclusão educacional nas escolas brasileira e baseada na perspectiva dos Direitos Humanos.  
Perceber a importância do ensino de LIBRAS no ensino superior, do Decreto nº 5.626, de Dezembro de 2006 e da Lei nº 10.436 de abril de 2002.  
Refletir sobre as concepções Pedagógicas necessárias e as dificuldades de aprendizado apresentadas durante suas implantações.  
Capacitar o futuro professor no entendimento dos fundamentos da Libras, bem como de seu alfabeto, e suas principais expressões comunicativas.  
Instrumentalizar os futuros professores para o estabelecimento de uma comunicação funcional com pessoas surdas; dentro e fora da escola.  
Aguçar nos educandos a curiosidade e o gosto em aprender a ler uma língua diferente.  
Propiciar a aplicação dos conhecimentos de Libras em situações concretas e contextualizadas da comunicação em sala de aula.

#### **4) PROGRAMA:** (conteúdo distribuído em unidades e subunidades)

##### **UNIDADE I - A pessoa com surdez.**

- 1.01- Breve introdução aos aspectos educacionais e sócio-antropológicos da surdez.
- 1.02- A realidade da surdez no Brasil.
- 1.03- Caracterizar a pessoa com surdez, analisando os marcos históricos da educação dos surdos.
- 1.04- O relacionamento com os surdos de modo geral;
- 1.05- Educação de surdos.

##### **UNIDADE II – A linguagem dos deficientes auditivos**

- 2.01- Paralelos entre línguas orais e gestuais
- 2.02- Legislação brasileira ao longo da história;.
- 2.03- Aspectos gerais da LIBRAS.
  - 2.03.1- Características gerais da LIBRAS.
  - 2.03.2- Alfabeto manual ou dactilológico.
  - 2.03.3- Sinal-de-Nome.
- 2.04- Características básicas da fonologia de Libras e seus Parâmetros:
  - 2.04.1- Classificadores.
  - 2.04.2- Configurações de mão.
  - 2.04.3- Movimento, locação.
  - 2.04.4- Orientação da mão.
  - 2.04.5- Expressões não-manuais.

##### **UNIDADE III - A gramática da Libras.**

- 3.01- Caracterizar a Libras como língua, identificando os principais aspectos de sua gramática.
- 3.02- Noções lingüísticas;
- 3.03- Intensificadores no discurso;
- 3.04- Praticar Libras:
  - 3.01.1- alfabeto (datilologia);
  - 3.01.2- expressões manuais e não manuais.

##### **UNIDADE IV - Sistematização do léxico**

- 4.01- Expressões socioculturais positivas:
  - 4.01.1- Cumprimento.
  - 4.01.2- Agradecimento.
  - 4.01.3- Desculpas etc.
- 4.02- Expressões socioculturais negativas:
  - 4.02.1- Desagrado.
  - 4.02.2- Impossibilidade, etc.
- 4.03- Introdução à morfologia da Libras:
  - 4.03.1- Nomes (substantivos e adjetivos).
  - 4.03.2- Alguns verbos.
  - 4.03.3- Alguns pronomes.
  - 4.03.4- Identificação Pessoal - pronomes pessoais



- 4.04- Noções de tempo e de horas.
- 4.05- Aspectos sociolingüísticos:
- 4.06- Noções da sintaxe da Libras:
  - 4.06.1- frases afirmativas
  - 4.06.2- negativas;

#### UNIDADE V - Léxico de categorias semânticas.

- Etiqueta e boas maneiras – saudações cotidianas
- Família
- Lar – móveis e eletrodomésticos
- Objetos
- Vestimentas
- Cores
- Números e operações aritméticas
- Tamanhos
- Tempo
- Estados do tempo – Estações do Ano
- Localizações – Pontos Cardeais
- Calendário
- Meios de transporte
- Meios de comunicação.
- Frutas
- Verduras – Legumes
- Cereais
- Alimentos doces e salgados
- Bebidas
- Animais domésticos
- Animais selvagens
- Aves
- Insetos
- Escola
- Esportes
- Profissões
- Minerais
- Natureza
- Corpo humano
- Sexo
- Saúde e higiene
- Lugares e serviços públicos
- Atitudes/ sentimentos/ personalidade

#### UNIDADE VI - Teoria da tradução e interpretação.

- 6.01- Aplicar a Libras em diferentes situações de comunicação.
- 6.02- Contextualização.
- 6.03- Interpretação.
- 6.04- Técnicas de tradução da Libras/Português e Português/Libras.
- 6.05- Diálogos curtos com vocabulário básico, conversação com frases simples.

## 5) PROCEDIMENTOS DE ENSINO ( técnicas, recursos e avaliação )

- Aulas expositivas.
- Projeções e filmes.
- Aulas práticas.
- Leitura e discussões.
- Seminários.
- Apresentação de grupo e individual.
- Diálogos em libras.
- Aulas dialogadas e resolução de exercícios.

## 6) RECURSOS ( humanos, técnicos e materiais necessários para o ensino a serem viabilizados pelo Departamento/ Unidade )

- Utilização de Quadro negro e giz.
- Utilização de textos fotocopiados.
- Utilização de transparências.
- Notebook.
- Utilização de data show.
- Utilização de DVD e som.

## 7) BIBLIOGRAFIA BÁSICA ( \*existente na Biblioteca/ \*\*a ser adquirido )

- BRASIL, Secretaria de Educação Especial. A Educação dos Surdos / Organizada por Giuseppe Renald – Brasília: SEEP, 1997 V2 ( Série Atualidades Pedagógicas: Deficiência Auditiva)
- CASTRO, Alberto Rainha de e CARVALHO, Ilza Silva de - Comunicação por libras 3ª edição SENAC.
- GOMES, Edson Franco. Apostila Língua Brasileira de Sinais. Nível I e II- Sistema Educacional Chaplin- Goiânia, 1994.
- KOJIMA, Catarina Kiguti e SEGALA, Sueli Ramalho- LIBRAS A Imagem do Pensamento. Coleção em 5 volumes.- São Paulo, Editora Escala, 2008.
- SALLES Heloisa Maria Moreira Lima. Ensino de Língua Portuguesa para surdos: Caminhos para prática pedagógica. Brasília: MEC, SEESP, 2004, 2v

## 8) AVALIAÇÃO:

A *MF média final* será uma média ponderada formada por quatro notas com pesos diferentes.

A primeira formada por 4 avaliações referentes às 4 partes da apostila ( 1,0 ponto cada) num total de 4,0 pontos.

A segunda de valor 2,0 pontos será atribuída pela participação e avaliação diária dos conteúdos ministrados nas aulas de forma continuada.

A terceira de valor 2,0 será atribuída pelo seminário referente à parte teórica do curso ( conteúdo teórico) e sua respectiva apresentação.

A quarta de Peso 2,0 será atribuída no fechamento do curso onde os alunos apresentarão em grupo diferentes dinâmicas referente ao uso da LIBRAS na escola como forma de permitir a inclusão do surdo na comunidade escolar.

De acordo com o resultado da média final (que inclui as duas partes já citadas), haverá as seguintes classificações:

$MF \geq 7,0 \rightarrow$  aprovado  
 $MF < 3,0 \rightarrow$  reprovado  
 $3,0 \leq MF < 7,0 \rightarrow$  prova final

Os alunos que forem para a prova final deverão obter nota tal que:

$$NPF + MF \geq 10,0$$

onde  $NPF$  é a nota da prova final.

Duas observações importantes:

- É um critério necessário de aprovação que haja presença de 75% nas aulas;
- O aluno terá duas chances para fazer a prova final. A “primeira época” e a “segunda época” (que será dada 10 dias após a data de realização da prova de primeira época).

Os critérios de avaliação acima descritos se submetem às resoluções CONSEPE indicadas abaixo:

Resoluções:

CONSEPE 14/99 e Cursos Seriados / CONSEPE 27/99

CONSEPE 59/98 ( Turmas Especiais )

Decisões Específicas - Colegiado de Curso Referentes a Estágios e Trabalhos de Graduação

PROFESSOR(A) Janeide da Silva Mates EM: 03 / 10 / 2011

Aprovação:

COLEGIADO DE CURSO: J. N. M. EM 27 / 10 / 2011.  
CONGREGAÇÃO DO ICHS/CUA/UFMT EM / /



Prof. Dr. Sandro Cristiano de Melo  
Diretor do ICHS/CUA/UFMT  
Portaria nº 615/GR/2010